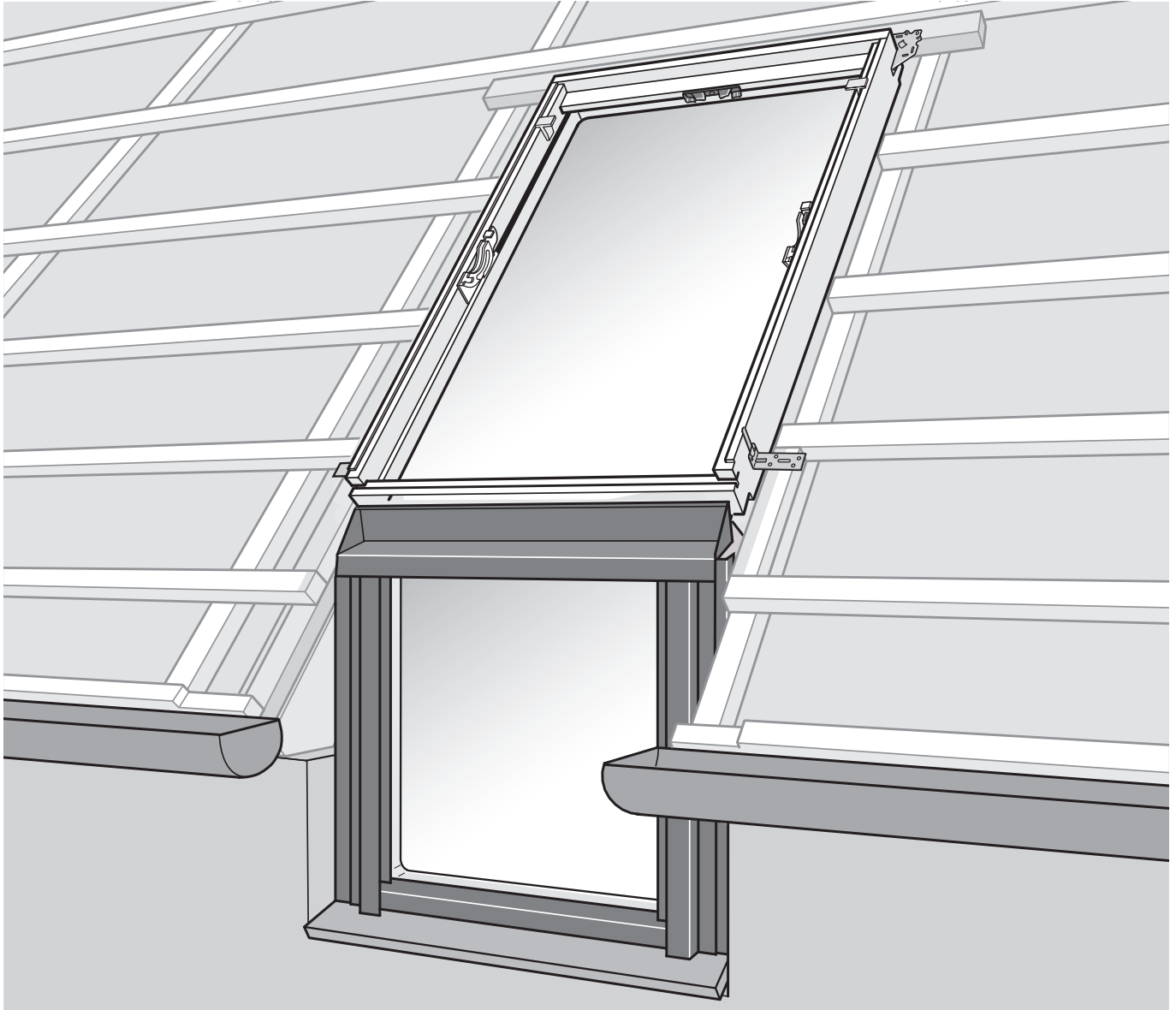


VIU



ENGLISH: Installation instructions for fixed vertical window element

DEUTSCH: Einbauanleitung für das feststehende Zusatzelement Wand

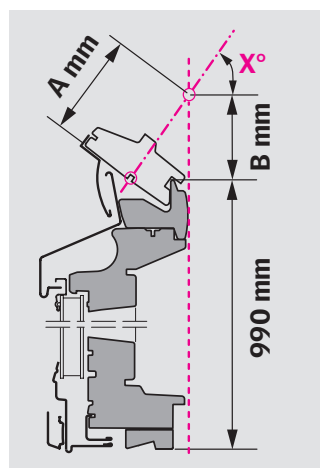
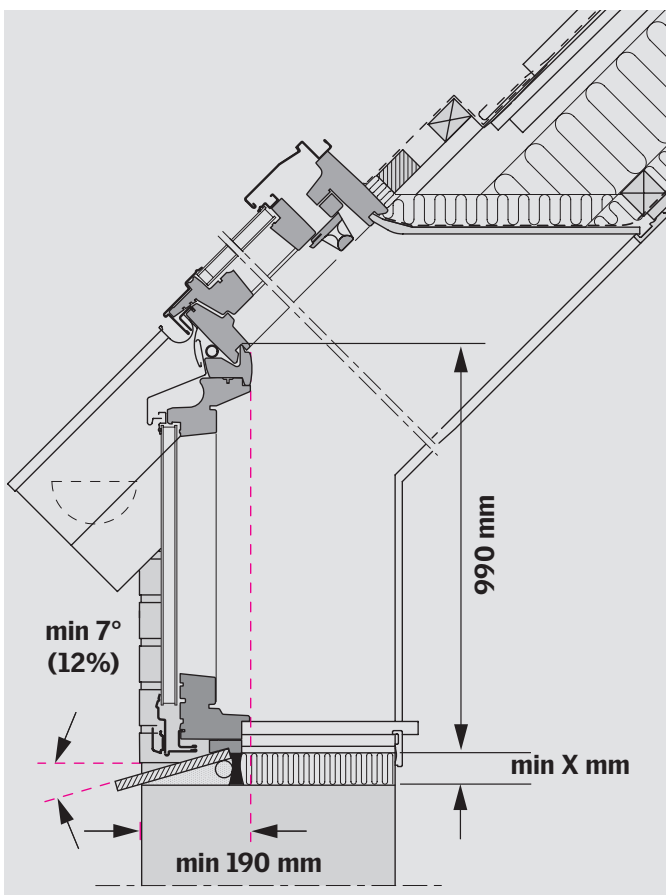
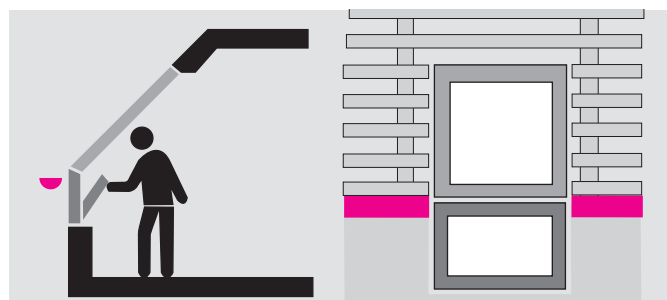
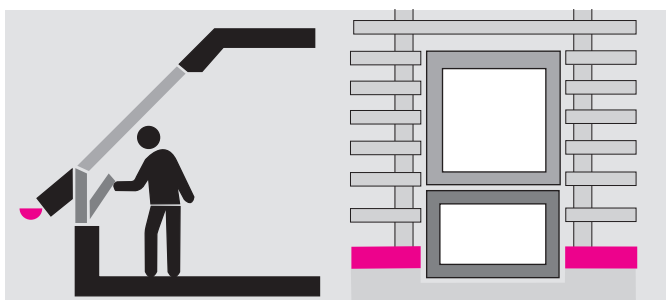
DANSK: Monteringsvejledning til fast facadelyselement



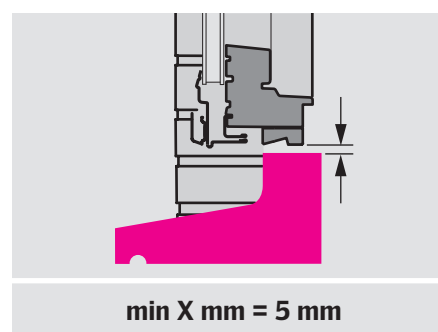
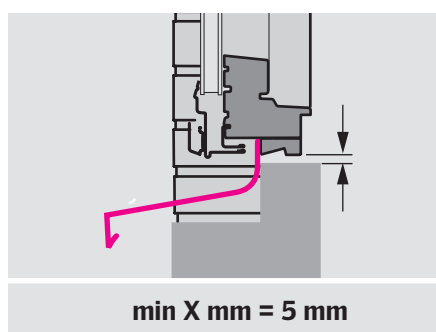
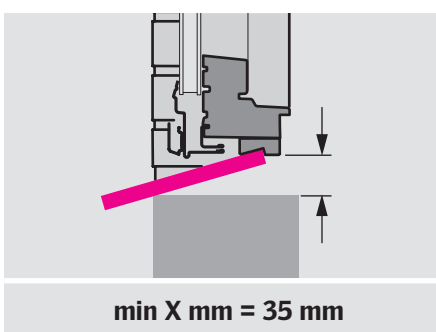
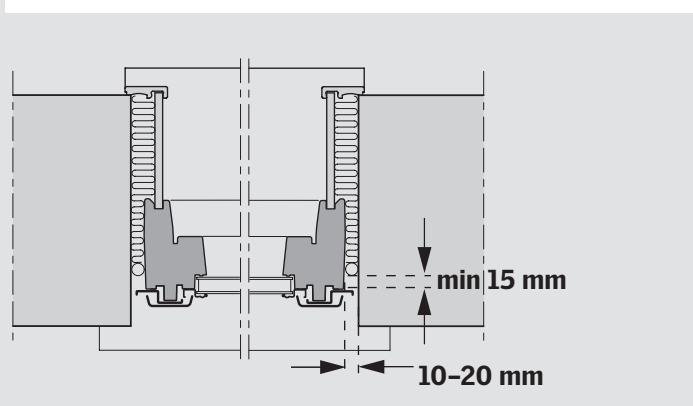
ENGLISH: Installation of roof window: See installation instructions enclosed with roof window. **Installation of flashing:** See installation instructions enclosed with flashing.

DANSK: Montering af ovenlysvindue: Se også monteringsvejledningen vedlagt ovenlysvinduet. **Montering af inddækning:** Se monteringsvejledningen vedlagt inddækningen.

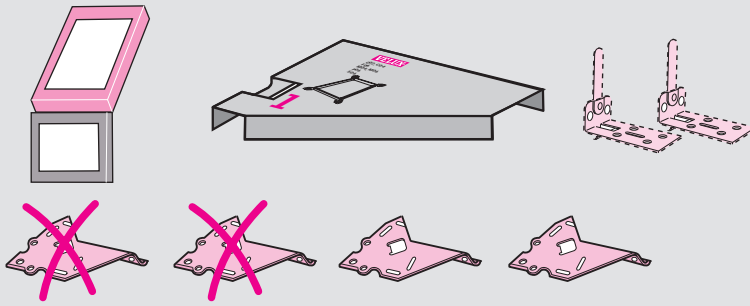
DEUTSCH: Montage des Dachflächenfensters: Siehe auch die dem Dachflächenfenster beiliegende Einbauanleitung. **Montage des Eindeckrahmens:** Siehe die dem Eindeckrahmen beiliegende Einbauanleitung.



X°	A mm	B mm
15	50	40
20	55	45
25	60	45
30	65	50
35	70	55
40	75	60
45	85	65
50	95	75
55	105	85



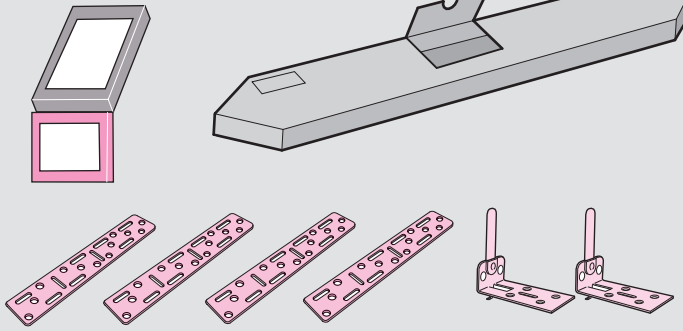
1



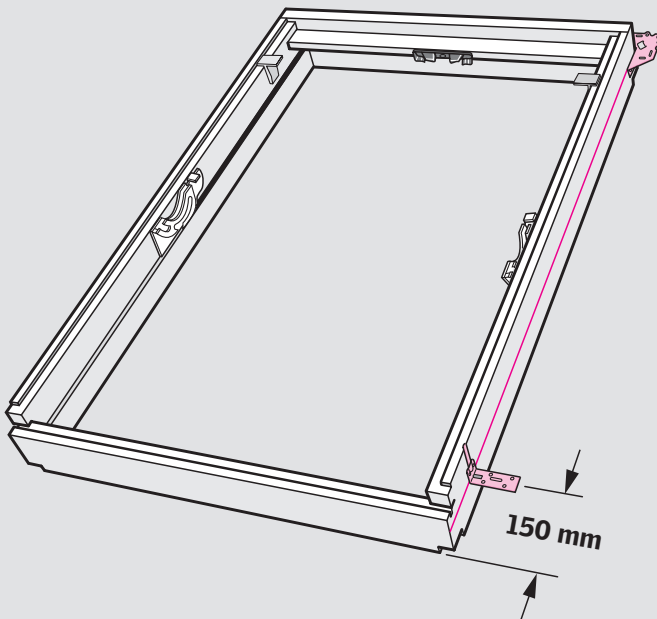
ENGLISH: Fixing brackets are supplied in the packaging as shown.

DEUTSCH: Montagewinkel sind in dem gezeigten Beipack enthalten.

DANSK: Monteringsvinkler er leveret i vist emballage.



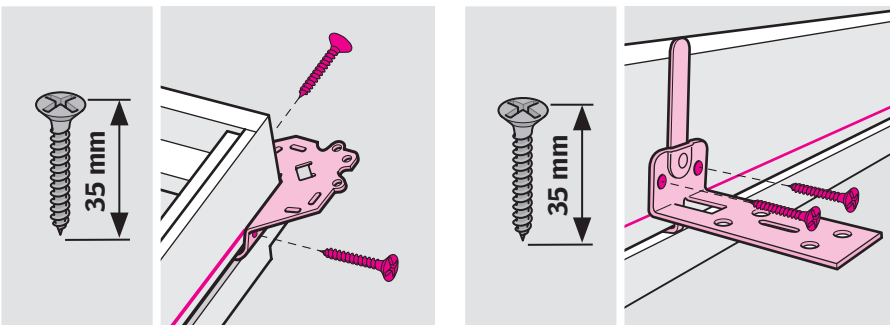
2

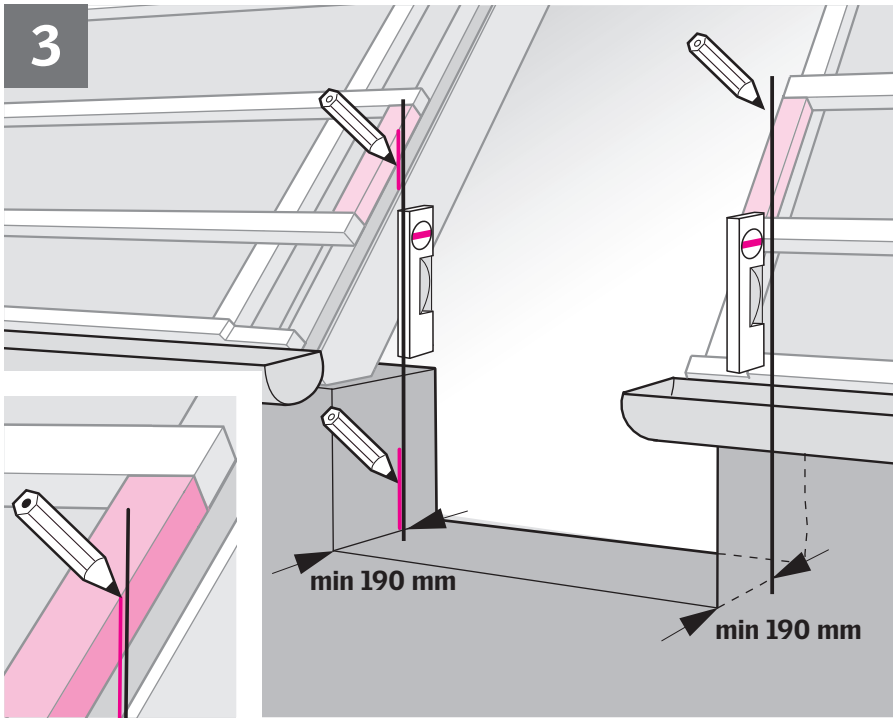


ENGLISH: Prepare roof window. Fix brackets as shown.

DEUTSCH: Das Dachflächenfenster vorbereiten. Montagewinkel wie dargestellt montieren.

DANSK: Ovenlysvinduet forberedes. Monteringsvinkler monteres som vist.

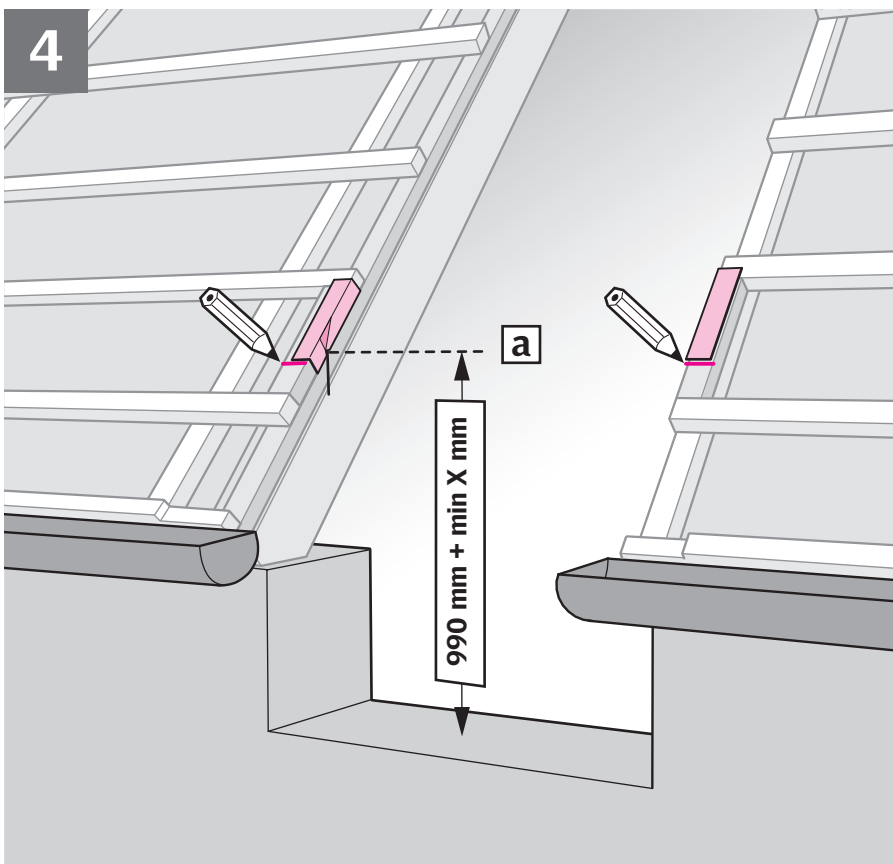




ENGLISH: Transfer the distance of min 190 mm from the face of the outer wall to the infill battens on both sides. Mark a vertical line.

DEUTSCH: Das Maß von mindestens 190 mm von der Außenseite der Fassade auf die Lattenstücke an beiden Innenseiten übertragen und durch einen senkrechten Strich markieren.

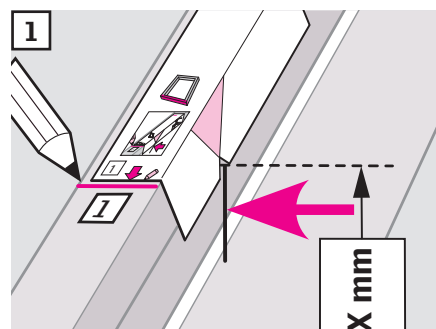
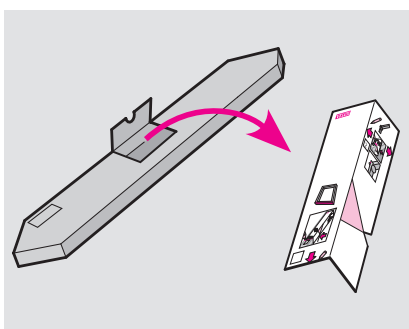
DANSK: Afstanden på min. 190 mm overføres fra ydersiden af facaden til lægtestykkerne i begge sider. En lodret linje markeres.

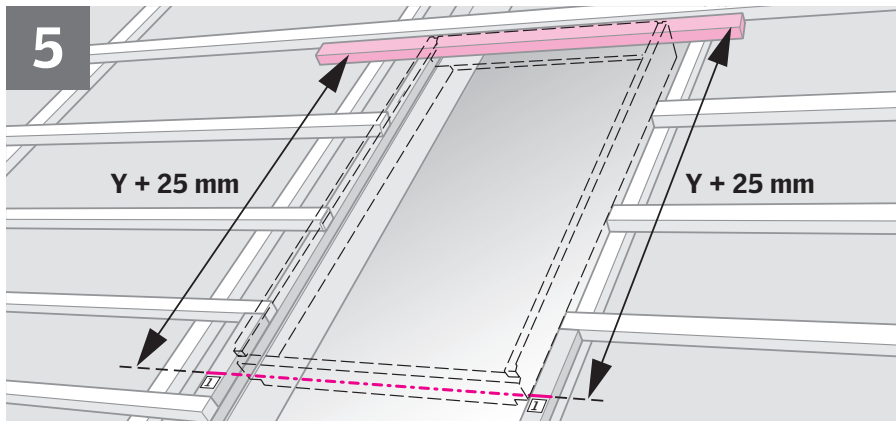


ENGLISH: Transfer lines to face of infill battens on both sides using the template. For the position of bottom frame of the roof window see [1]. Check whether there is adequate height for the VIU [a] to be installed.

DEUTSCH: Zur Positionsbestimmung der Blendrahmenunterkante des Dachflächenfensters eine Markierung mit Hilfe der Schablone vom senkrechten Strich auf dem Lattenstück nach unten übertragen [1]. Überprüfen Sie jetzt, ob ausreichende Einbauhöhe für ein VIU vorhanden ist [a].

DANSK: Streger markeres på lægtestykkerne i begge sider ved hjælp af skabelonen og den lodrette linje. For placering af ovenlysvinduets underkarm se [1]. Kontrollér ved hjælp af skabelonen, at der er plads til VIU [a].

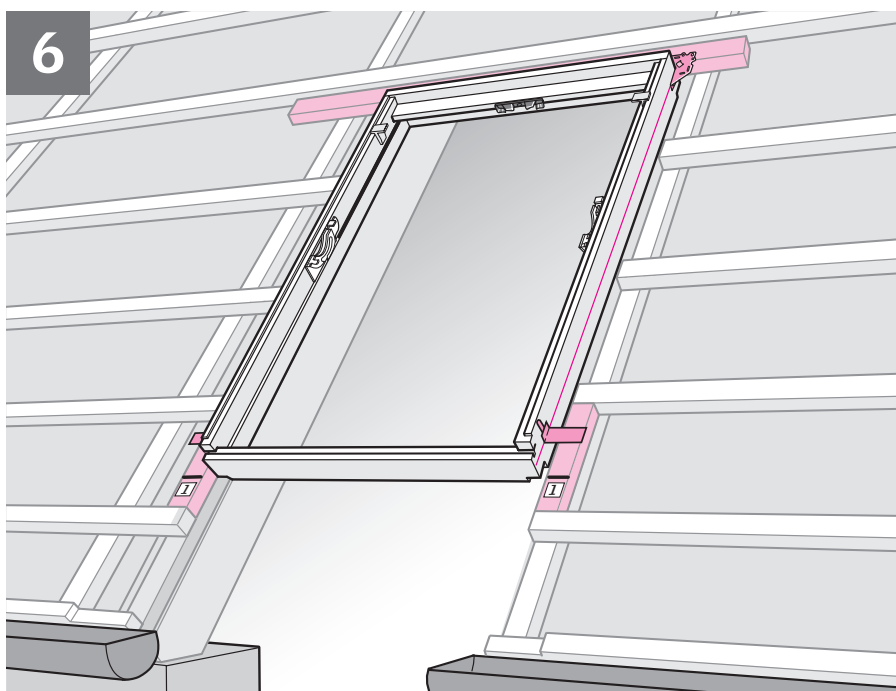
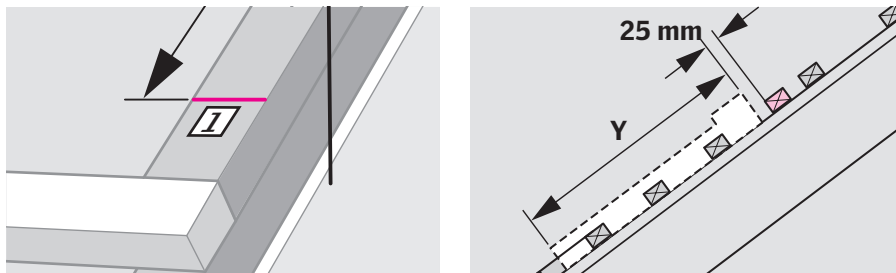




ENGLISH: Position and fit installation batten $Y + 25$ mm from the position of the bottom of the roof window.

DEUTSCH: Montagelatte 25 mm oberhalb des Blendrahmen-Oberteils setzen und montieren.

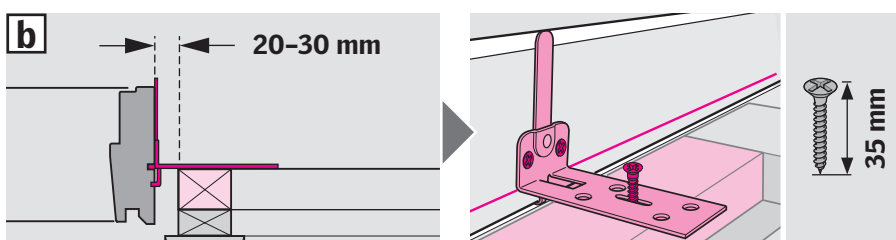
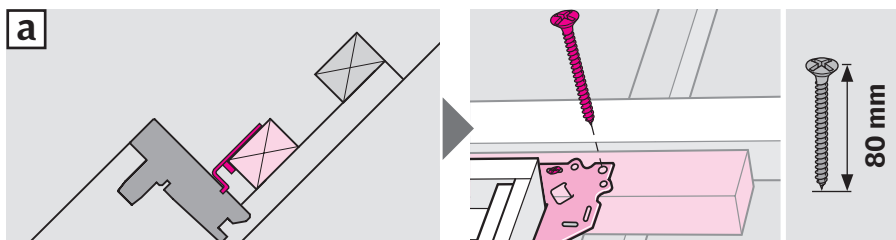
DANSK: Monteringslægte placeres 25 mm fra overkarmen og monteres.

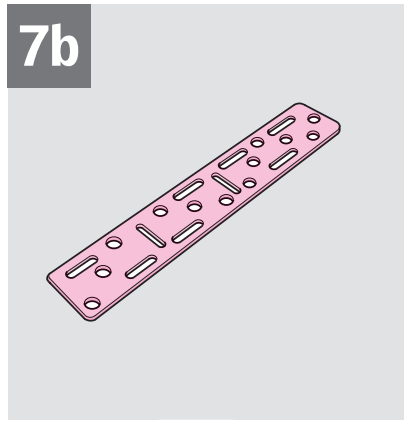
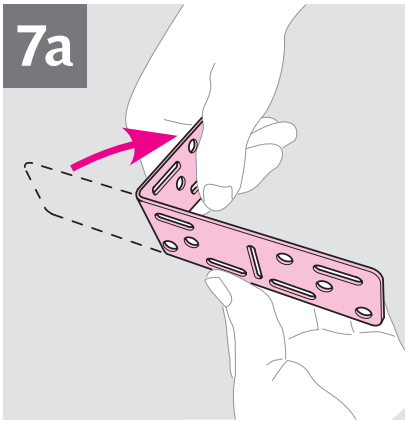


ENGLISH: Position roof window. Fix top brackets to installation batten **a**. Fix lower brackets to support blocks which must be at the same level as the battens **b**. Roof window adjustment: See instructions enclosed with the roof window.

DEUTSCH: Dachflächenfenster montieren. Obere Montagewinkel an der Montagelatte befestigen **a**. Untere Montagewinkel mit Hilfe von den Lattenstücken auf Lattenniveau befestigen **b**. Ausrichten des Dachflächenfensters: Siehe auch die entsprechende Anleitung.

DANSK: Ovenlysvinduet monteres i taget. Øverste monteringsvinkler fastgøres til monteringslægten **a**. Nederste monteringsvinkler fastgøres til oplødsninger i lægteniveau **b**. Justering af ovenlysvindue: Se også vejledning vedlagt ovenlysvinduet.

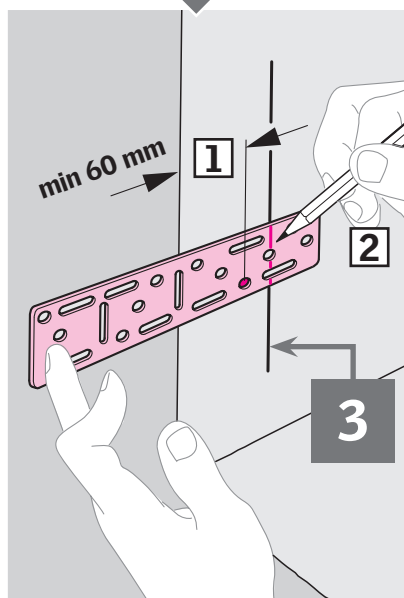
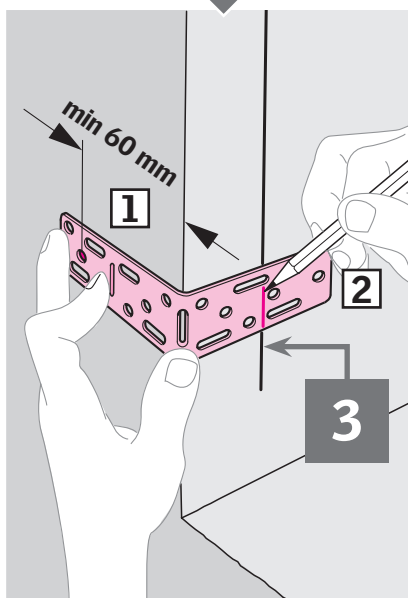
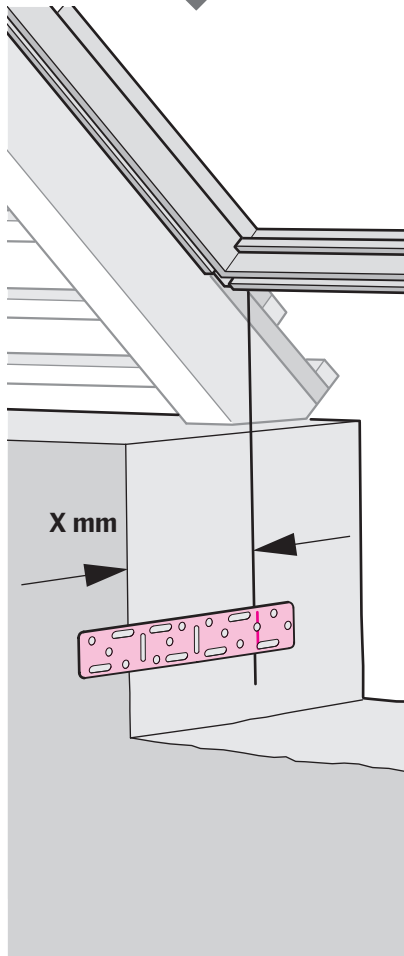
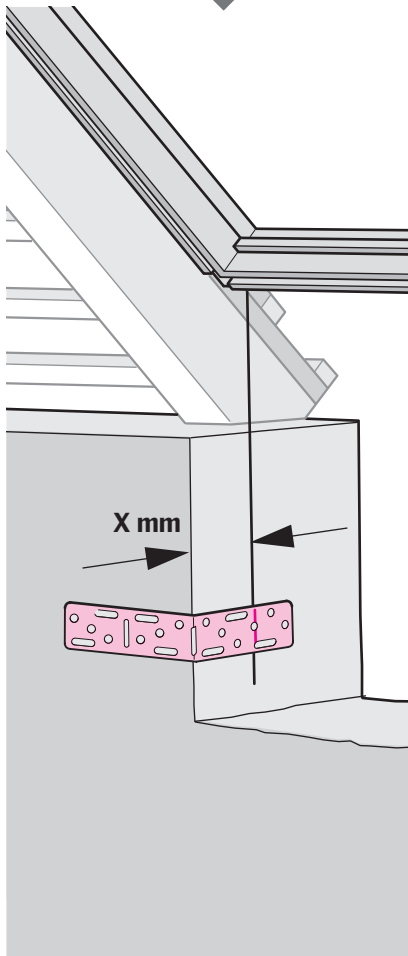




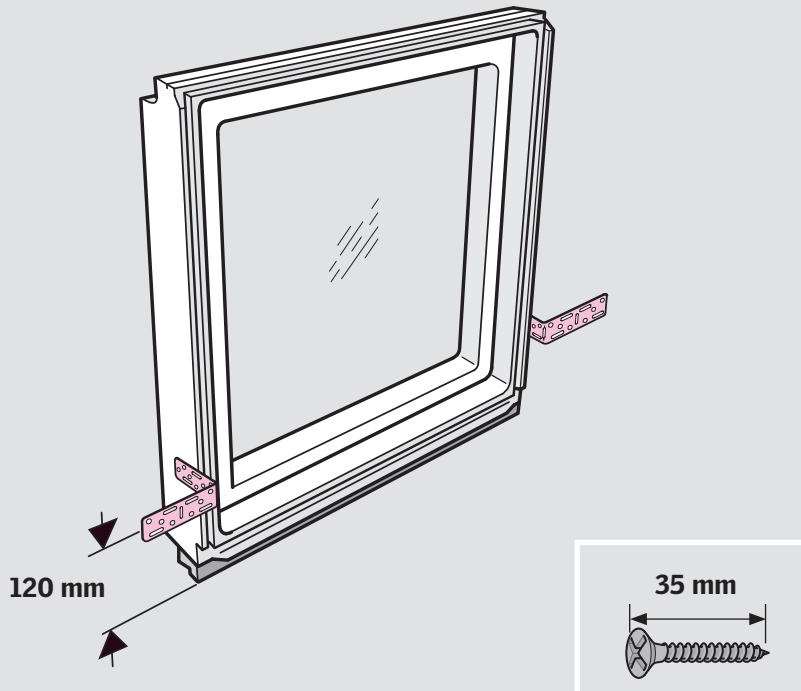
ENGLISH: Depending on the distance **X mm**, the fixing brackets are positioned as shown in ill. **7a** or **7b**. Make sure to observe the distance of min 60 mm from the corner to the first screw hole **1**. Transfer the vertical line marked in ill. **3** to the fixing brackets **2**.

DEUTSCH: Die Montagewinkel in Abhängigkeit des **X-Maßes** (in mm) wie in Abb. **7a** oder **7b** dargestellt platzieren. Den Abstand von mindestens 60 mm von der Mauerecke bis zum ersten Schraubenloch beachten **1**. Den in Abb. **3** markierten senkrechten Strich auf die Montagewinkel übertragen **2**.

DANSK: Afhængig af afstanden **X mm** placeres beslaget som vist enten i ill. **7a** eller **7b**. Afstanden på mindst 60 mm til første skruehul skal overholdes **1**. Den lodrette linje, der blev markeret i ill. **3**, overføres til monteringsbeslagene **2**.



8

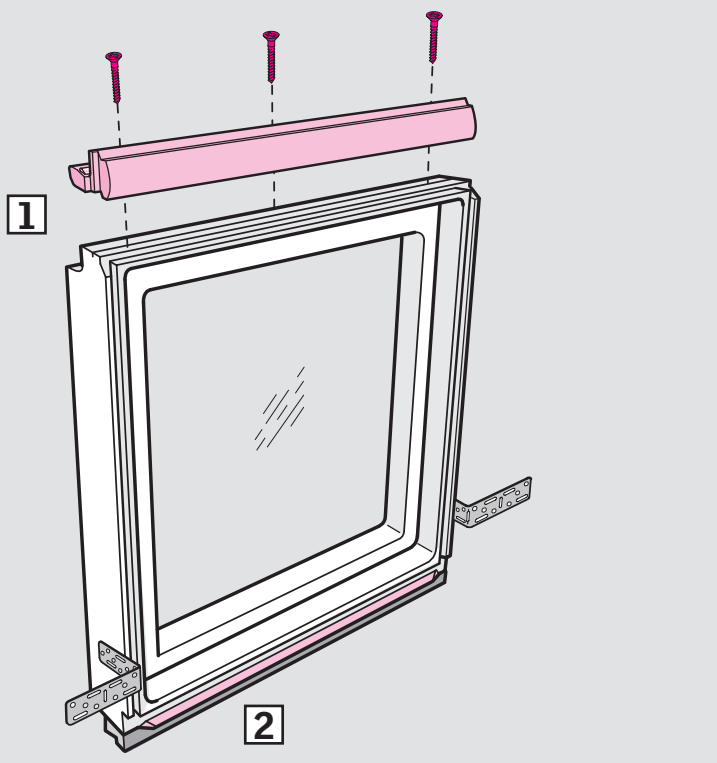


ENGLISH: Fix fixing brackets on frame.

DEUTSCH: Montagewinkel an den Blendrahmen montieren.

DANSK: Monteringsvinkler monteres på karmen.

9



ENGLISH: Fit frame adaptor **1**.

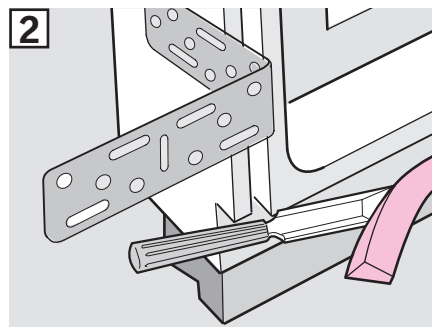
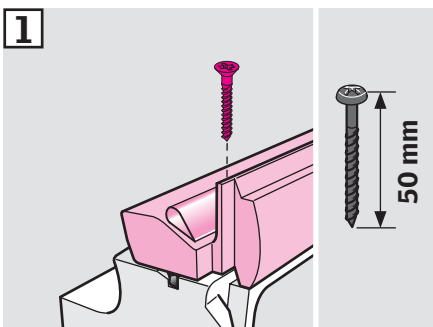
Note: If supplementary lining LVI is to be subsequently fitted, remove outer edge of bottom frame rebate **2**.

DEUTSCH: Blendrahmen-Adapter montieren **1**.

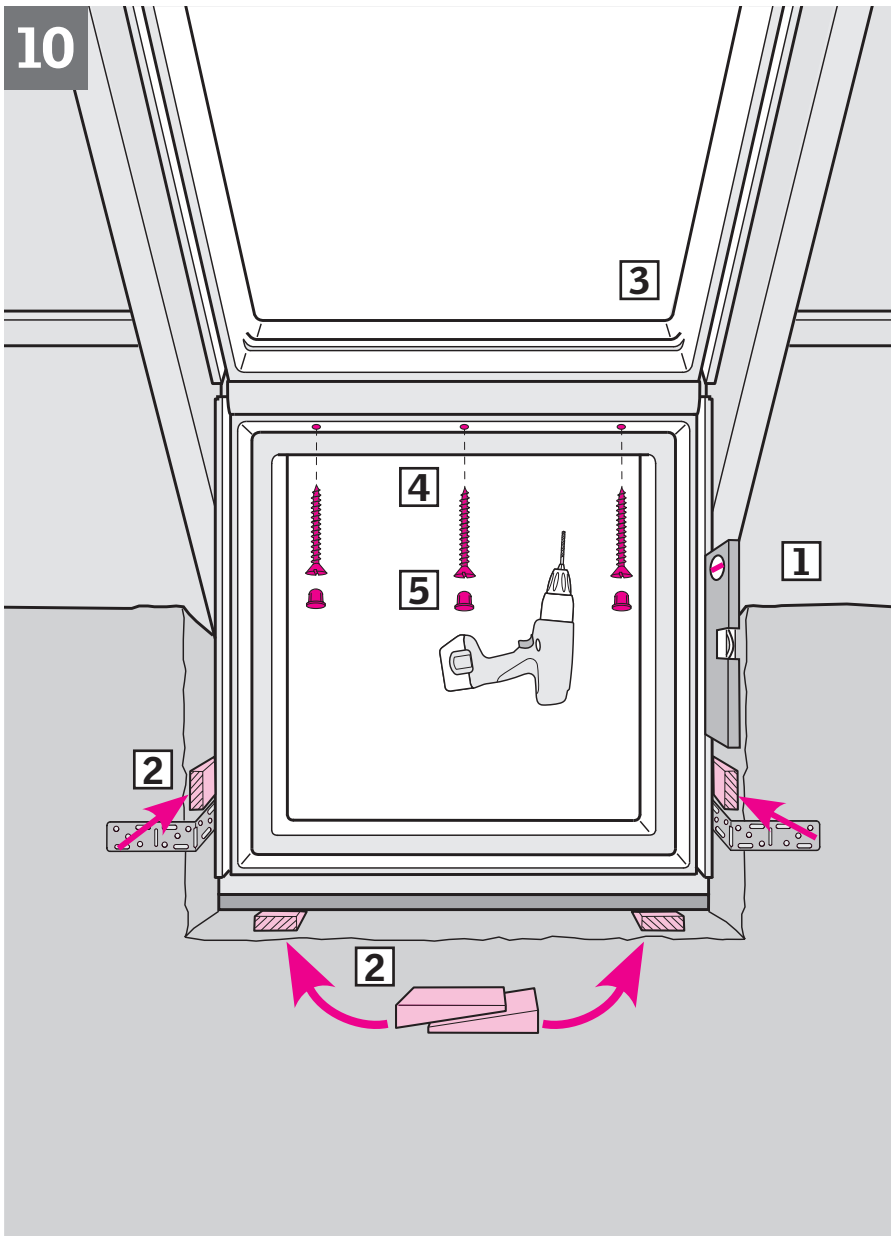
Hinweis: Wenn später das Innenfutter-Zusatzelement "Wand"/"Fassade" LVI montiert werden soll, Nut am Blendrahmen-Unterteil entfernen **2**.

DANSK: Karmadapter monteres **1**.

NB: Hvis tillægspanel LVI skal monteres efterfølgende, fjernes underkarmnoten **2**.



10



ENGLISH: Position frame and check for vertical **1** and support with wedges **2**. Ensure that rebates on both side frames are flush **3**.

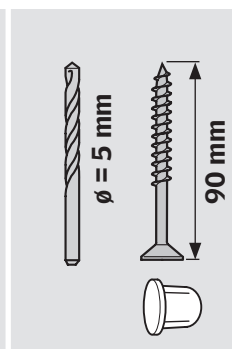
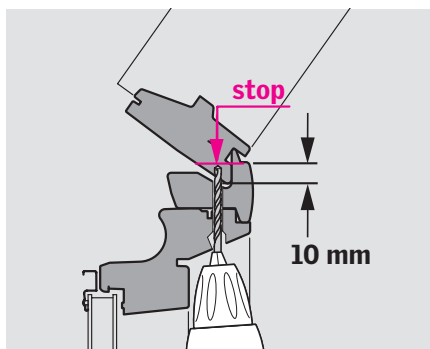
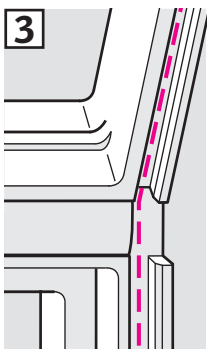
⚠ Drill \varnothing 5 mm hole through the frame adaptor and **10 mm into the roof window**. Screw frames together **4** and fit caps **5**.

DEUTSCH: Blendrahmen lotrecht ausrichten **1** und festkeilen **2**. Darauf achten, dass die Nuten der beiden Blendrahmen-Seitenteile bündig sind **3**.

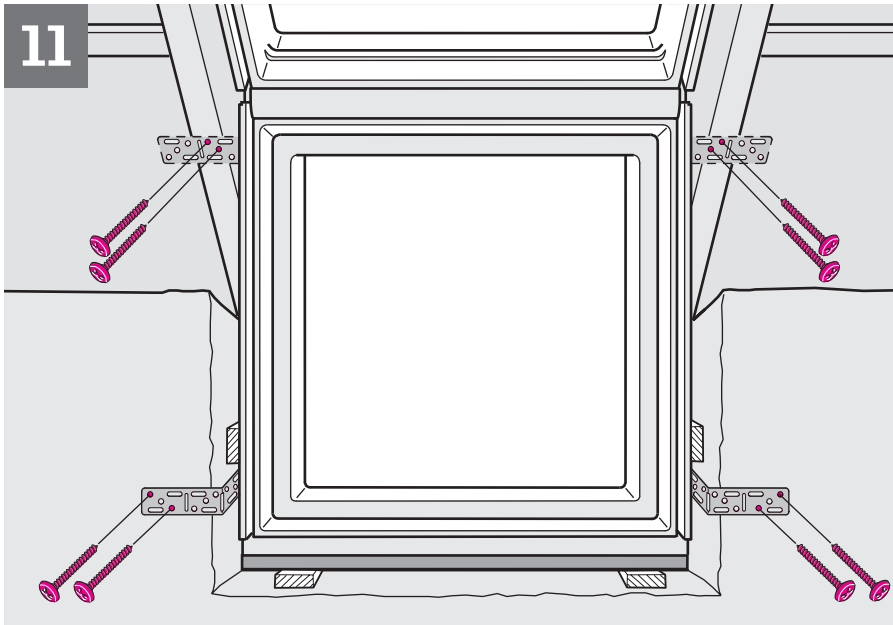
⚠ Löcher mit einem Durchmesser von 5 mm durch den Blendrahmen-Adapter und **10 mm in das Dachflächenfenster hinein** vorbohren. **4** Beide Blendrahmen miteinander verschrauben und Abdeckkappen montieren **5**.

DANSK: Karmen placeres i lodret position **1** og kiles op mod ovenlysvinduet **2**. Sørg for, at noterne på de to sidekarme flugter **3**.

⚠ Der forbores med 5 mm bor op gennem karmadapteren og **10 mm op i ovenlysvinduet**. De medleverede skruer sættes i **5** og propper monteres **5**.



11



ENGLISH: Fix brackets to walls with screws supplied.

A: Fixing to timber frame wall.

B: Fixing to brick/concrete wall.

C: Fixing to rafter.

D: Fixing to window reveals: Fit blocks behind the fixing brackets.

DEUTSCH: Montagewinkel mit den in Lieferumfang enthaltenen Schrauben befestigen.

A: Befestigung an Untergrund aus Holz.

B: Befestigung an Untergrund aus Ziegel/Beton.

C: Befestigung am Sparren.

D: Befestigung in der Wandöffnung: Holzklötzchen o.ä. hinter den Montagewinkel platzieren.

DANSK: Monteringsvinklerne fastgøres med de medleverede skruer.

A: Fastgørelse på indervæg af træ.

B: Fastgørelse på indervæg af mursten/beton.

C: Fastgørelse på spær.

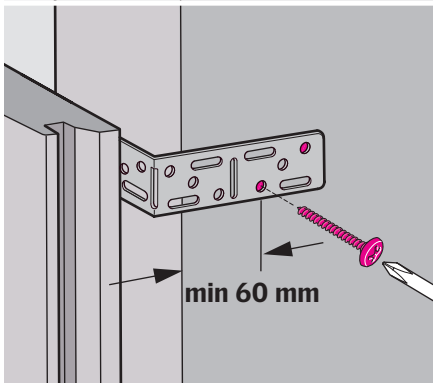
D: Fastgørelse i murhul: Klods monteres bag monteringsvinkel.



A



35 mm

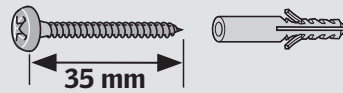


min 60 mm

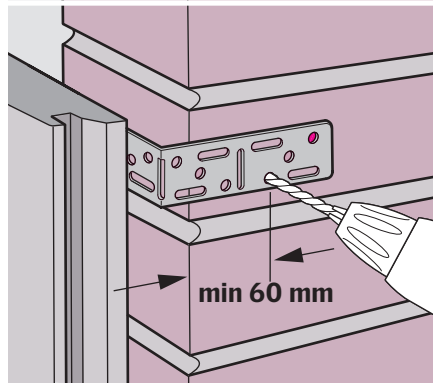


B

Ø 6 mm



35 mm



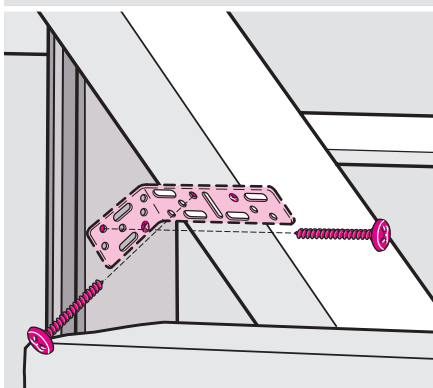
min 60 mm



C



35 mm

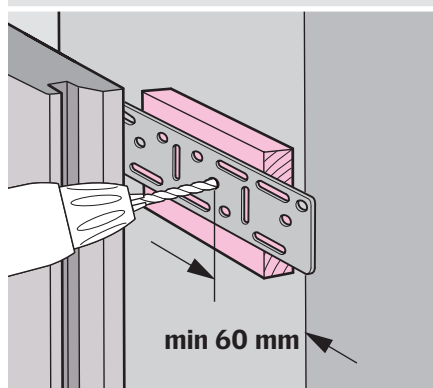


D

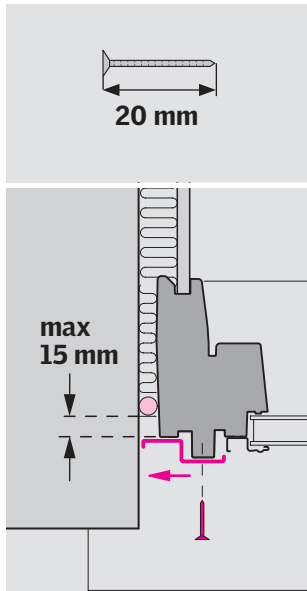
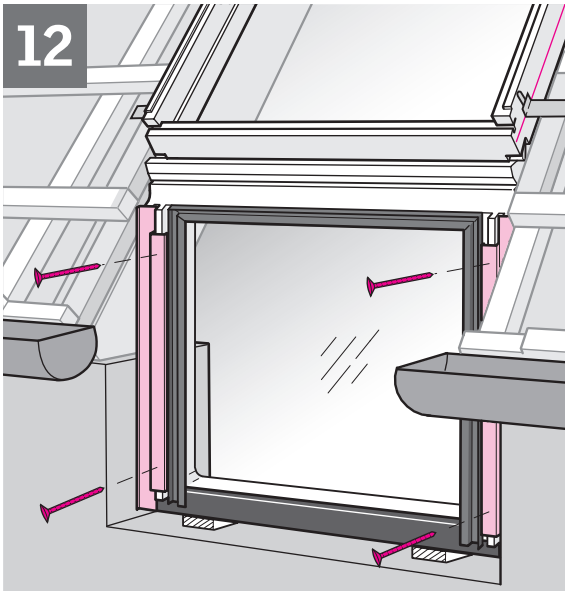
Ø 6 mm



35 mm



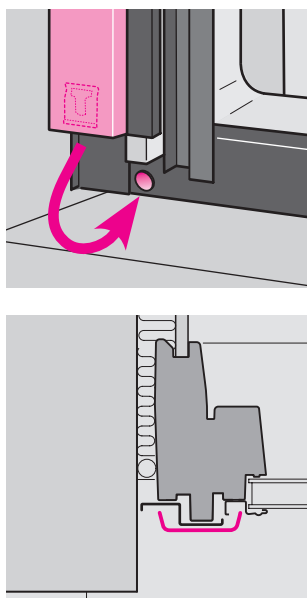
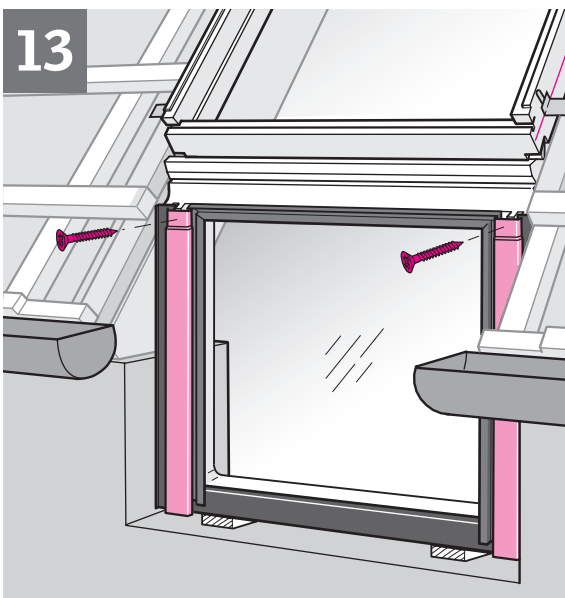
min 60 mm



ENGLISH: Position side frame covers shown. Pull out side frame covers against the wall and fix with nails supplied.

DEUTSCH: Die abgebildeten seitlichen Abdeckbleche anbringen. Diese dabei bis an das Mauerwerk heranführen und mit den mitgelieferten Nägeln befestigen.

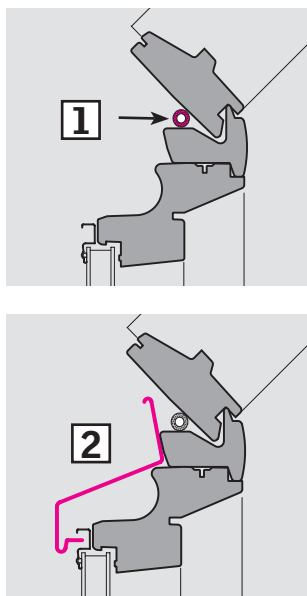
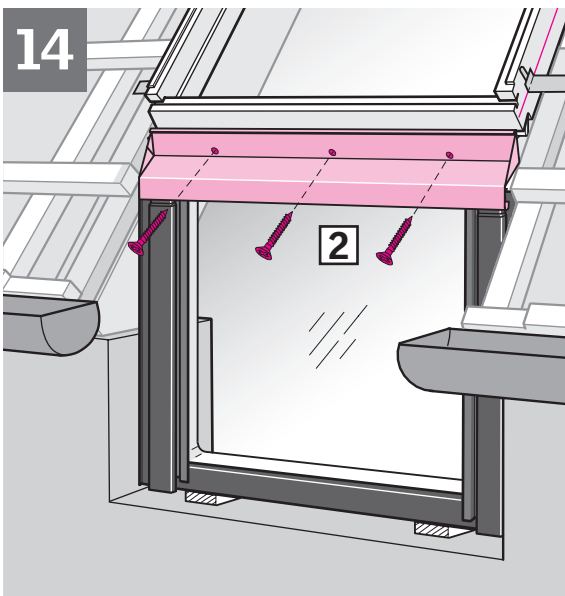
DANSK: Viste beklædningsdele placeres, trækkes ud til muren og fastgøres med de medleverede søm.



ENGLISH: Fit frame covers shown.

DEUTSCH: Die abgebildeten Abdeckbleche montieren.

DANSK: Viste beklædningsdele monteres.

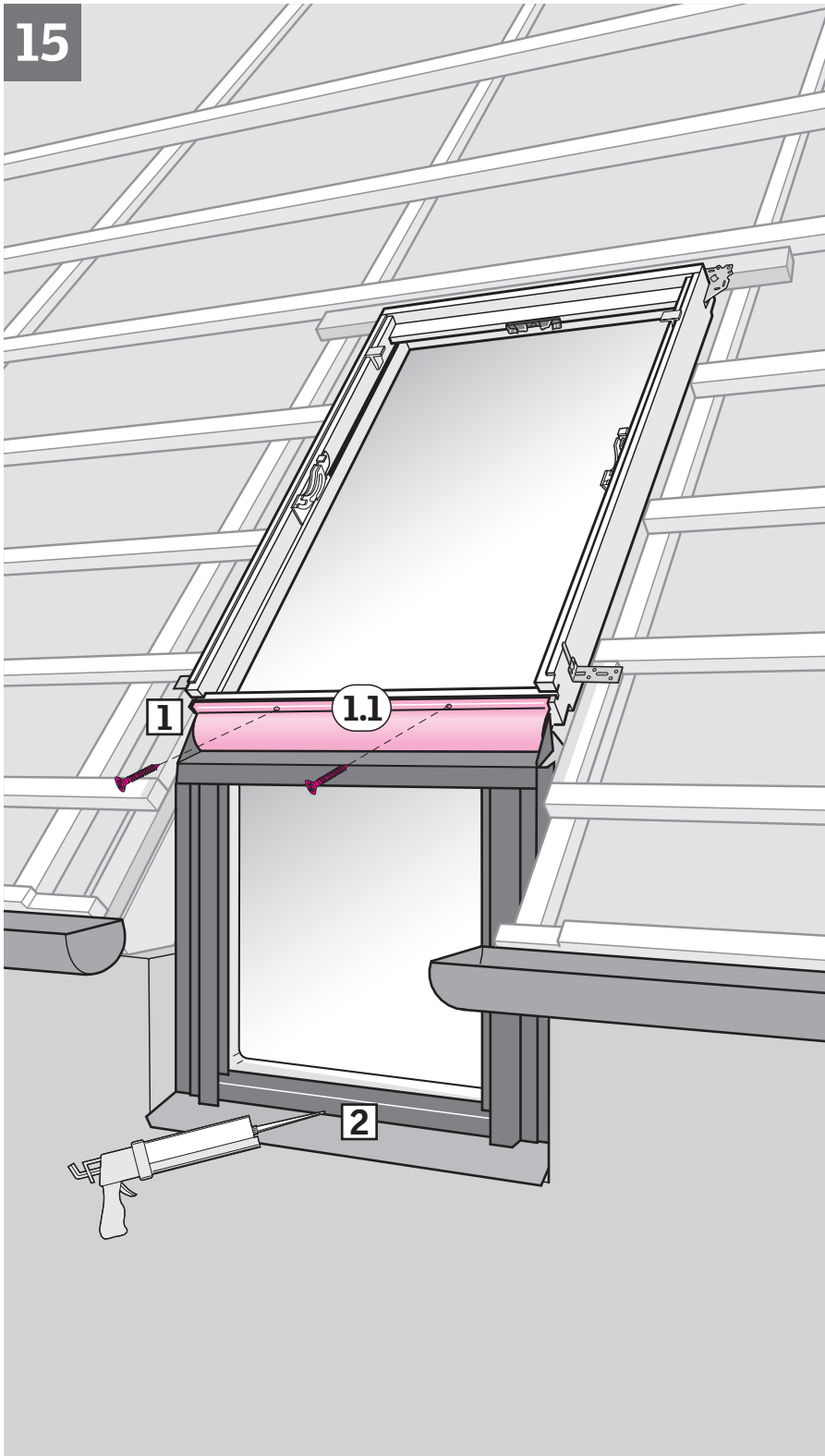


ENGLISH: Provide and fit insulating material **1** and supplied frame cover **2**.

DEUTSCH: Dämmmaterial einbringen (gehört nicht zum Lieferumfang) **1** und abgebildetes Abdeckblech montieren **2**.

DANSK: Isolering (ikke medleveret) anbringes **1**, og den viste beklædningsdel monteres **2**.

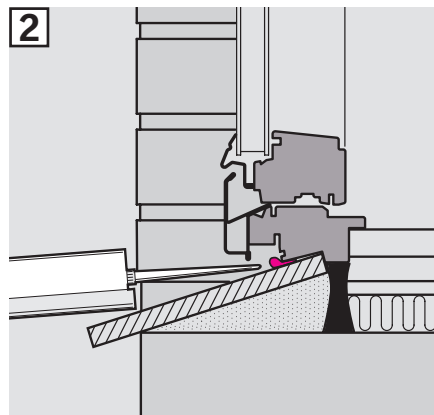
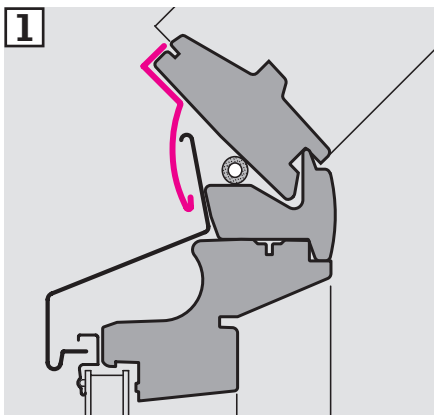
15



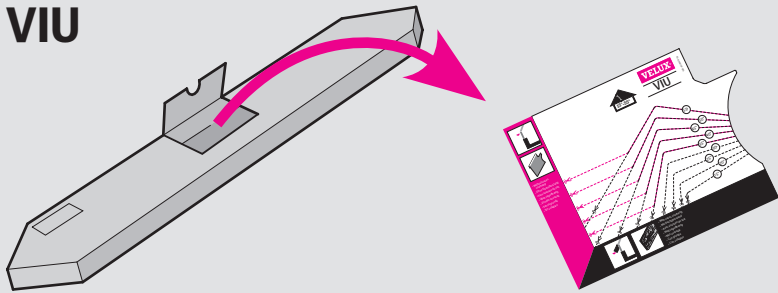
ENGLISH: Fit frame cover shown. **1**. Seal the joint between bottom frame and outer sill with joint sealant **2**.

DEUTSCH: Das abgebildete Abdeckblech montieren **1**. Den Übergang zwischen Blendrahmen-Unterteil und Fensterbank mit Fugendichtmasse abdichten **2**.

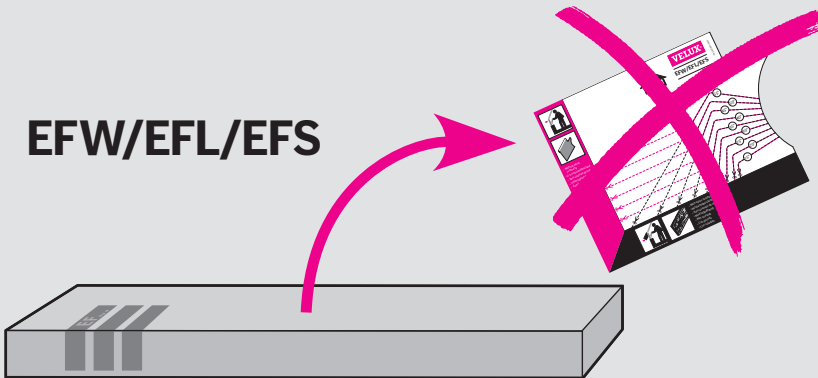
DANSK: Viste beklædningsdel monteres **1**. Samlingen mellem underkarm og sålbænk tætnes med fugemasse **2**.



VIU



EFW/EFL/EFS

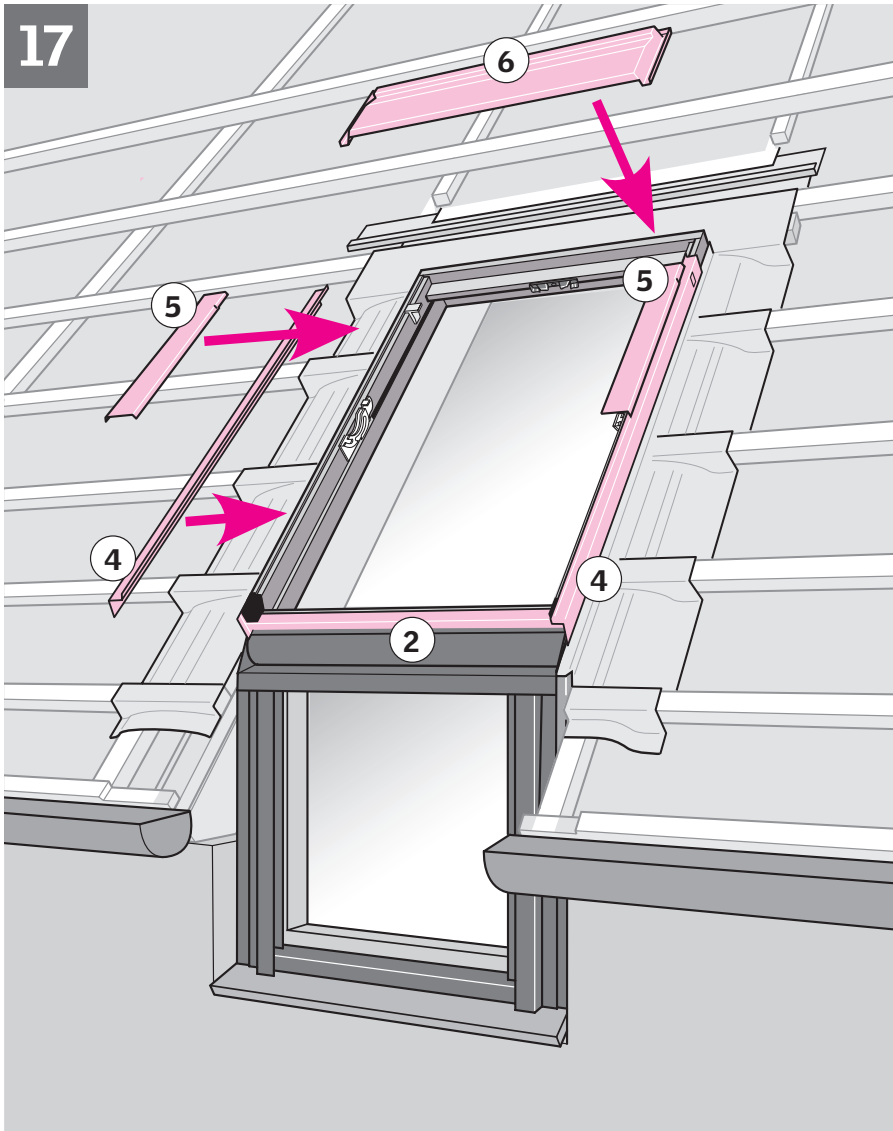


ENGLISH: Flashing of roof window: Use template supplied with VIU when fitting the eaves overhang. **Do not use the template supplied with the flashing.**

DEUTSCH: Eindeckung des Dachflächenfensters: Die mit dem VIU mitgelieferte Schablone bei Anpassung des Dachüberstands verwenden. **Die mit dem Eindeckrahmen mitgelieferte Schablone nicht verwenden.**

DANSK: Inddækning af ovenlysvinduet: Anvend skabelonen medleveret VIU ved tilpasning af tagudhæng. **Skabelonen medleveret inddækning må ikke anvendes.**

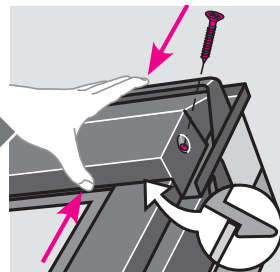
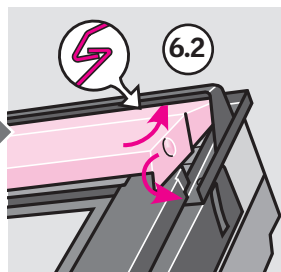
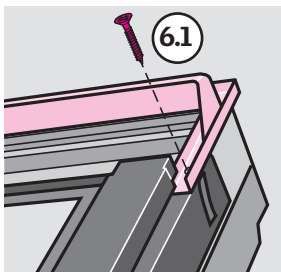
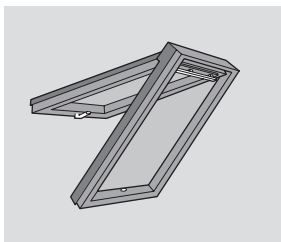
17



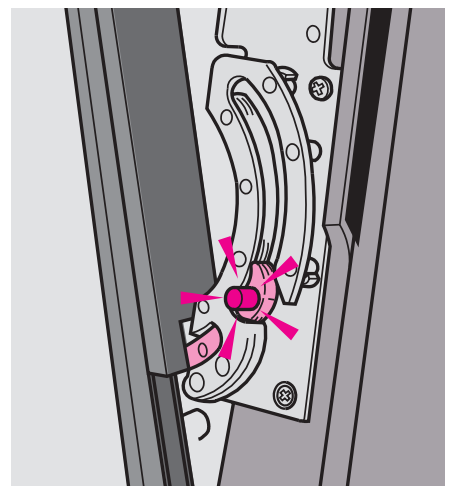
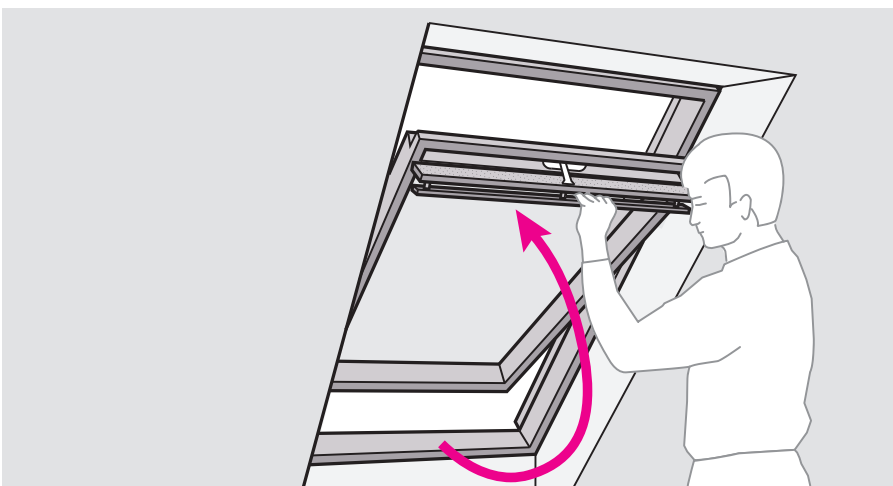
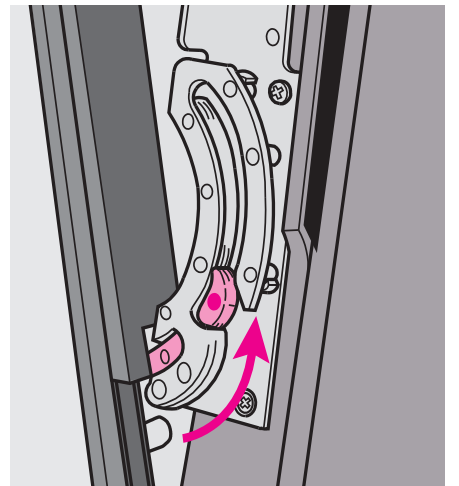
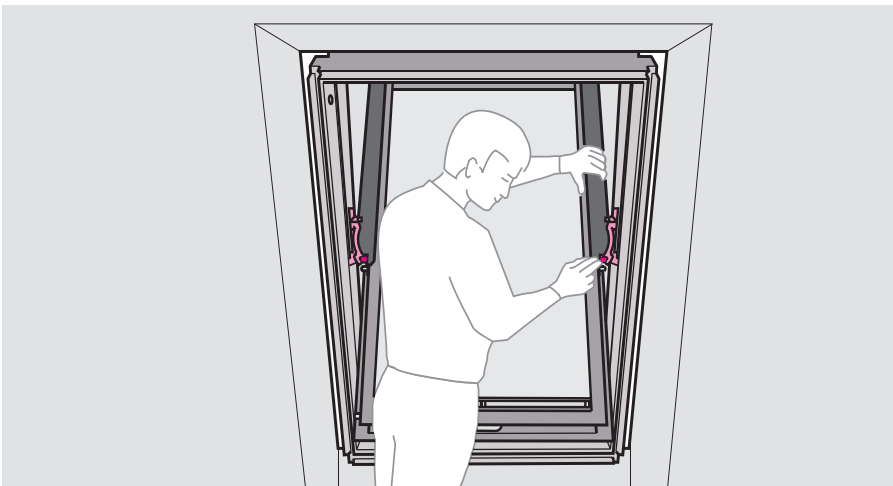
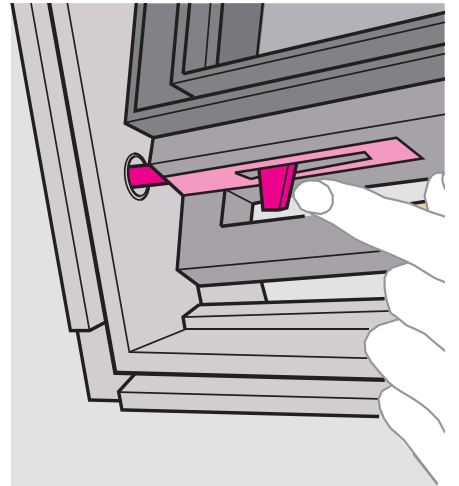
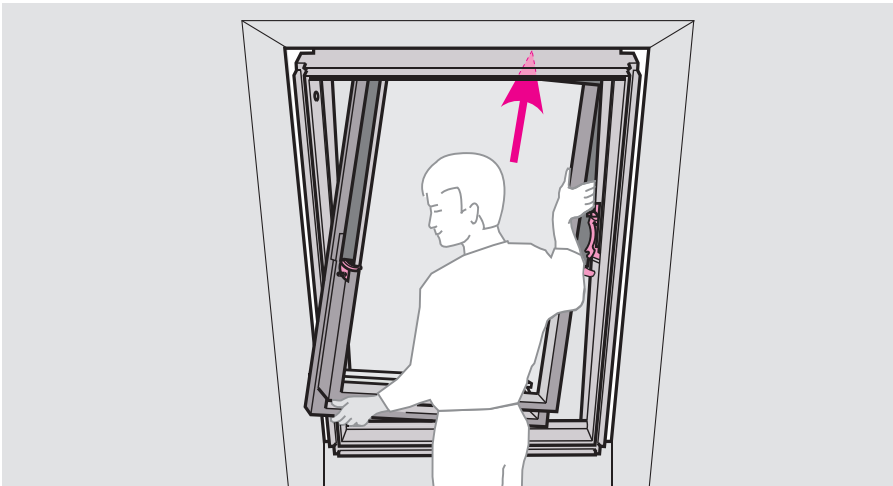
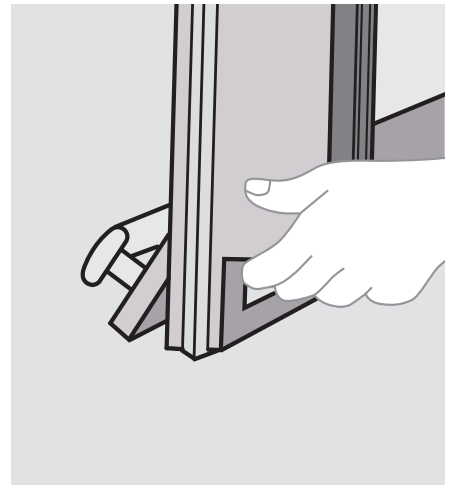
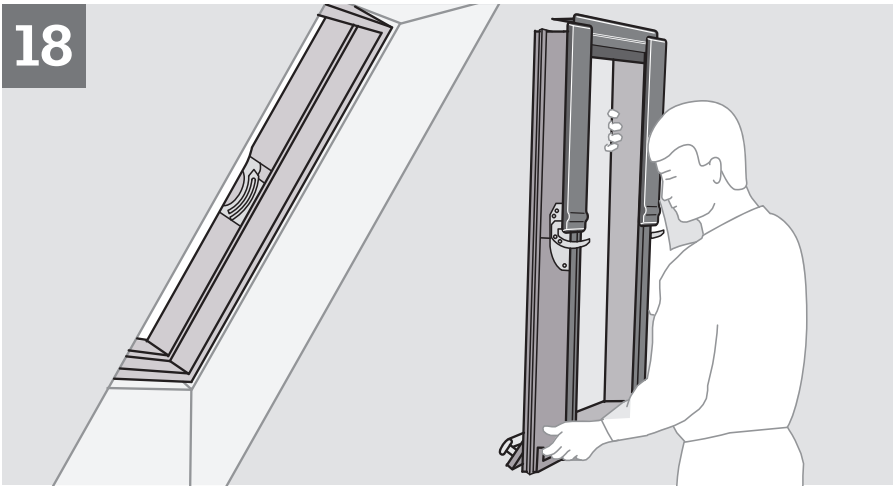
ENGLISH: If flashing is not to be installed immediately, fit the covers supplied with the window. Replace sash, if removed earlier, see ill. 18. The push button is automatically released, when the window is closed.

DEUTSCH: Falls der Eindeckrahmen nicht sofort montiert wird, sind die mitgelieferten Abdeckbleche anzubringen. Flügel wieder einhängen, siehe Abb. 18. Der Druckknopf am Pivotscharnier rastet beim Schließen des Flügels automatisch aus.

DANSK: Såfremt inddækning ikke monteres med det samme, skrues de medleverede beklædningsdele på. Rammen sættes i, se ill. 18. Trykknappen udløses automatisk, når vinduet lukkes.



18



AR: VELUX Argentina S.A. 0 114 711 5666	EE: VELUX Eesti OÜ 621 7790	NZ: VELUX New Zealand Ltd. 09-6344 126
AT: VELUX Österreich GmbH 02245/32 3 50	ES: VELUX Spain, S.A. 91 509 71 00	PL: VELUX Polska Sp. z o.o. (022) 33 77 000 / 33 77 070
AU: VELUX Australia Pty. Ltd. (02) 9550 3288	FI: VELUX Suomi Oy 0207 290 800	PT: VELUX Portugal, Lda 21 880 00 60
BA: VELUX Bosna i Hercegovina d.o.o. 033/626 493, 626 494	FR: VELUX France 0821 02 15 15 0,119€ TTC/min	RO: VELUX România S.R.L. 0-8008-83589
BE: VELUX Belgium (010) 42.09.09	GB: VELUX Company Ltd. 0870 380 9593	RS: VELUX Srbija d.o.o. 011 3670 468
BG: VELUX Bulgaria EOOD 02/955 95 26	HR: VELUX Hrvatska d.o.o. 01/5555 444	RU: ЗАО VELUX (495) 737 75 20
BY: VELUX Roof Windows FE (017) 217 7385	HU: VELUX Magyarország Kft. (06/1) 436-0601	SE: VELUX Svenska AB 042/20 83 80
CA: VELUX Canada Inc. 1 800 88-VELUX (888-3589)	IE: VELUX Company Ltd. 1800 409 750	SI: VELUX Slovenija d.o.o. 01 724 68 68
CH: VELUX Schweiz AG 0848 945 549	IT: VELUX Italia s.p.a. 045/6173666	SK: VELUX Slovensko, s.r.o. (02) 33 000 555
CL: VELUX Chile Limitada 2-231 18 24	JP: VELUX-Japan Ltd. 0570-00-8145	TR: VELUX Çatı Pencereleri Ticaret Limited Şirketi 0 216 302 54 10
CN: VELUX (CHINA) CO. LTD. 0316-607 27 27	LT: VELUX Lietuva, UAB (85) 270 91 01	UA: VELUX Ukraina TOV (044) 2916070
CZ: VELUX Česká republika, s.r.o. 531 015 511	LV: VELUX Latvia SIA 67 27 77 33	US: VELUX America Inc. 1-800-88-VELUX
DE: VELUX Deutschland GmbH 0180-333 33 99	NL: VELUX Nederland B.V. 030 - 6 629 629	
DK: VELUX Danmark A/S 45 16 45 16	NO: VELUX Norge AS 22 51 06 00	